

公告日期：民國 113 年 06 月 13 日

親愛的客戶，

泰國盤谷銀行茲此通知您下列開戶條款的變更，自即日起生效，倘您繼續就任何帳戶為交易者，將視您對本行該等變更已同意。如欲瀏覽修改後的開戶約定書請按此[連結](#)。如您有關於本通知的任何問題，請透過電話與客服科聯絡。

Bangkok Bank (Taiwan) will revise the certain part of terms & conditions on Account Agreement and this change will be effective immediately. If the Customer conducts continually the transactions with or using service of the Bank, the Customer shall be deemed to agree with the amendments. Should you have any query, please do not hesitate to contact us via our Customer Service Section of the Bank.

修定前條款 (Before)	修定後條款 (After)
立約人(以下簡稱「存款人」)與泰國盤谷銀行台北分行/國際金融業務分行(以下簡稱「貴行」)約定申請開立存款帳戶，存款人同意嗣後存款人與貴行間所有一切有關該存款帳戶之往來均遵守本約定書辦理。	立約人(以下簡稱「存款人」)與泰國盤谷銀行( <u>指泰國盤谷銀行在台各分行及國際金融業務分行，以下簡稱「貴行」</u> )約定申請開立存款帳戶，存款人同意嗣後存款人與貴行間所有一切有關該存款帳戶之往來均遵守本約定書辦理。
The undersigned (the “Depositor”) hereby agree with Bangkok Bank Public Company Limited, Taipei Branch/Offshore Banking Branch (the “Bank”) to open a deposit account(s) (the “Account”) and agrees that all future transactions relating to the Account made by the Depositor with the Bank shall be conducted in accordance with the provisions of this Agreement.	The undersigned (the “Depositor”) hereby agree with Bangkok Bank Public Company Limited <u>(including all branches in Taiwan and the offshore banking unit of Bangkok Bank Public Co., Ltd.; collectively, the "Bank")</u> to open a deposit account(s) (the “Account”) and agrees that all future transactions relating to the Account made by the Depositor with the Bank shall be conducted in accordance with the provisions of this Agreement.

修定前條款 (Before)	修定後條款 (After)
<p data-bbox="240 266 740 338"><b>第九條 資料利用 Disclosure of Information</b></p> <p data-bbox="240 383 368 416">新增條款</p>	<p data-bbox="759 266 1327 338"><b>第九條 資料利用 Disclosure of Information</b></p> <p data-bbox="780 383 1327 1122"> <u>(二) 存款人同意於防制詐騙、防制洗錢...等特定目的範圍內，貴行為轉出或轉入機構時得蒐集、處理或利用 以下資料：轉出機構：得蒐集、處理或利用「被約定轉入帳號」及其「被設定為約定轉入帳號之次數」、帳戶狀態(包括但不限於警示帳戶、衍生管制帳戶等) 等個人資料。轉入機構：得蒐集、處理或利用其於 貴行開立之「金融機構帳號」及該帳號被約定為轉入帳號之次數、帳戶狀態(包括但不限於警示帳戶、衍生管制帳戶等)等個人資料，並同意於設定約定轉入帳號作業之範圍內，提供上開個人資料予就前揭帳號提出約定轉入帳號申請之金融機構。存款人並同意財金資訊股份有限公司於辦理金融機構間之金融資訊交換目的範圍內，得蒐集、處理或利用上開個人資料。</u> </p> <p data-bbox="780 1167 1327 2040"> <u>The Depositor agrees that the Bank may, for the specific purpose of preventing fraud, anti-money laundering, among others, collect, process or use the following information when the Bank acts as the outward or inward transfer institution: Outward transfer institution: The Bank may collect, process or use the personal information of "the agreed inward transfer account number" and "the number of times being set as the agreed inward transfer account number", and the account status (including but not limited to watch-listed account, derivative watch-listed account, etc.), among others. Inward transfer institution: The Bank may collect, process or use the personal information of the "financial institution account number" opened with the Bank and the number of times such account number being set as agreed inward transfer account number, and account status (including but not limited to watch-listed account, derivative</u> </p>

修定前條款 (Before)	修定後條款 (After)
	<u>watch-listed account, etc.), among others, and the Depositor agrees within the scope of the operation to set the agreed inward transfer account number, to provide the aforementioned personal information to the financial institution applying for setting the aforementioned account number as the agreed inward transfer account number. The Depositor further agreed that the Financial Information Service Co., Ltd. may, for the purpose of conducting financial information exchange among financial institutions, collect, process or use the aforementioned personal information.</u>
<p><b>第二十一條 準據法/管轄法院 Governing Law</b></p> <p>本約定書以中華民國法律為準據法。存款人與 貴行間因本約定書之規定涉訟時，雙方同意以台灣台北地方法院為第一審管轄法院。</p> <p>The Agreement shall be governed by, construed and interpreted in accordance with the laws of the R.O.C. Should any disputes or litigation arise over or in connection with this Agreement, the parties hereto agree that the Taipei District Court in Taiwan shall be the court having non-exclusive jurisdiction.</p>	<p><b>第二十一條 準據法/管轄法院 Governing Law</b></p> <p>本約定書以中華民國法律為準據法。存款人與 貴行間因本約定書之規定涉訟時，雙方同意以台灣台北地方法院<u>或與存款人有業務往來之在台分行所在地之地方法院為第一審管轄法院。</u></p> <p>The Agreement shall be governed by, construed and interpreted in accordance with the laws of the R.O.C. Should any disputes or litigation arise over or in connection with this Agreement, the parties hereto agree that the Taipei District Court in Taiwan <u>or the district court of the location of a branch in Taiwan that transacts business with the Depositor shall be the non-exclusive court of first instance.</u></p>

The English version is provided for reference only. In case of inconsistency with the Chinese version, the Chinese version shall prevail for all intent and purposes.